

L'Italo Americano



A Weekly Newspaper

Published by L'Italo American Foundation

Founded in 1908   www.italoamericano.com

PO Box 1287, Monrovia, CA 91016 - Tel: (626) 359-7715

CIV • N. 48 • GIOVEDÌ 29 NOVEMBRE 2012 • THURSDAY, NOVEMBER 29, 2012



IMPRESA ITALIA
**Militari per
questioni
economiche**

pagina 4



RED CARPET
**Jerky: da
Roma agli
Usa**

pagina 12



SPORT
**La Juve cade
contro il
Milan**

pagina 10



FOOD & WINE
**The Electric
White Wines
of Italy**

page 20



LA BUONA TAVOLA
**Side dishes
can make a
difference**

page 21

Quake Aftermath: The Race to Save Italian Treasures



L'inizio di un nuovo capitolo:
ItaloAmericano.com

SIMONE SCHIAVINATO
DIRETTORE

Cari Lettori,

Sono veramente lieto di annunciare ufficialmente il lancio del nuovo sito de *L'Italo-Americano!* A partire dal 1 dicembre 2012, la nostra missione di promozione della cultura italiana e di conservazione del patrimonio del nostro paese farà un ulteriore passo in avanti poiché ci collegheremo globalmente con i nostri lettori grazie a un sito completo e innovativo che è stato realizzato con scrupolosità durante lo scorso anno.

Tutto ciò che facciamo a *L'Italo-Americano* è strettamente collegato alla nostra missione e di promozione per caratteristiche

LA COMUNITÀ ITALIANA

DI SAN FRANCISCO

Terra e Asfalto: Il giro del mondo su una Vespa

ROBERTO NATALINI
STAFF WRITER

Si prospetta come una mostra fotografica emozionante ed originale quella che sarà in mostra per dieci giorni, a partire dal prossimo venerdì, 7 dicembre, in una delle gallerie d'arte più innovative situata nel cuore di North Beach.

Il "salotto di arte creativa" Emerald Tablet metterà in mostra "Terra e Asfalto - Il giro

Hirschman, una delle voci "più arrabbiate" d'America e della sua compagna, la poetessa Agneta Falk, insieme con Giorgio Serafino, Giuliana Foresi ed altri amici.

Questo evento speciale è stato reso possibile grazie alla collaborazione tra i due bravissimi curatori della galleria, Lapo Guzzini e Della Heywood, con Giada Diano e Matthew Gleeson (scrittore locale, musicista,

Francisco la possibilità di fare un viaggio in tutto il mondo semplicemente godendo della visione di questa mostra.

Tra gli ospiti della serata Mike Bobadilla, il Presidente del Vespa Club America, che segue la coppia italiana da più di due anni, sin da quando ha dovuto viaggiare fino alle porte del deserto per incontrarsi con loro. Fra gli sponsor principali del viaggio "coast to coast" a bordo della Vespa lungo la Route 66, vi sono anche RMS classic e Kappa bike.

Gli Stati Uniti sono certamente un luogo molto speciale per i due avventurosi italiani, i quali due anni fa per la prima volta hanno vissuto sulla loro pelle l'emozione di guidare per le strade di uno dei paesi più affascinanti per un viaggio "on the road".

Secondo Serafino "Tutto questo è un altro modo per poter ringraziare l' America e le sue anime, quel posto immenso e potente in cui i miei sogni sono nati. Tornerò nel paese dove le menti e i cuori sembrano spalancati e dove con un mezzo non adatto ho provato cosa significa "volare", e dove basta allungare la mano per toccare il cielo e tutto il firmamento".

Il libro "L'America in Vespa" - da Chicago a Los Angeles sulla



La Vespa "Generale Lee" a Firenze

me a Giuliana, la donna della sua vita che lo avrebbe seguito fino alla fine del mondo, lungo la leggendaria Route 66, uno delle autostrade americane entrate nell'immaginario collettivo di milioni di turisti ed appassionati del genere.

Fino a che, dopo molte avventure per il restauro e la spedizione oltremare della Vespa in un cassa di ferro enorme, Giorgio e Giuliana si sono avventurati lungo la storica autostrada attraversando dieci diversi stati.

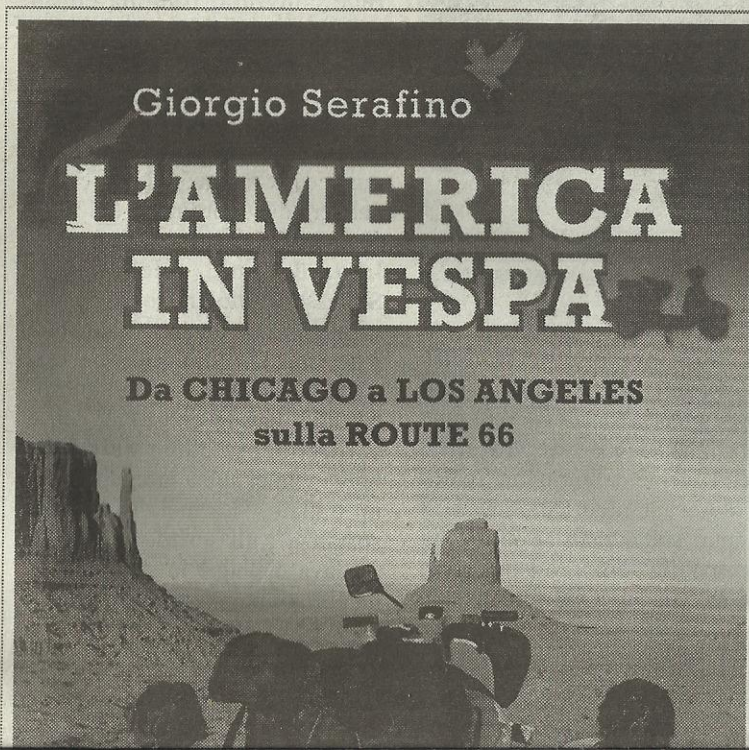
Alla fine quel sogno è diventato realtà, materializzandosi con paesaggi mozzafiato, città fantasma, all'alba lungo il fiume Colorado, lungo i tornanti del

naggi tipici della profonda provincia americana: sceriffi burberi ma benevoli, indiani e cowboy di oggi, gestori di fast food e di sordidi motel, centauri di Harley-Davidson che non hanno mai visto una Vespa e se ne innamorano a prima vista.

Quando finalmente arrivano a Los Angeles, hanno ancora energia per un'ultima sfida: attraversare la Valle della Morte e la California.

Per ulteriori informazioni e foto visitare il sito <http://emtab.org/terra-e-asfalto-around-the-world-on-a-vespa/> e www.terraeasfalto.it

Mostra fotografica: Terra E Asfalto - Il giro del mondo su





La copertina del libro "L'America in Vespa"

del mondo su una Vespa", una mostra stupefacente delle fotografie di viaggio di due avventurieri italiani, Giorgio Serafino e Giuliana Foresi.

Questo evento unico nel suo genere sarà caratterizzato anche dalla presentazione del libro "L'America in Vespa", scritto dallo stesso Giorgio Serafino, (Ugo Mursia editore). Il libro sarà parzialmente tradotto da Giada Diano, traduttrice rinomata che ha anche collaborato con un'icona letteraria originaria di North Beach come Lawrence Ferlinghetti.

Giorgio e Giuliana hanno deciso diversi anni fa di seguire i loro sogni di libertà, e di iniziare un viaggio in giro per l'Italia e l'Europa, poi continuato in molti altri paesi fra America, Asia ed Africa.

Le fotografie di viaggio presenti in questa mostra comprendono posti lungo la Route 66 (da Chicago a LA), e paesi come la Thailandia, il Laos, la Cambogia, il Sud Africa, la Namibia, il Botswana, e naturalmente l'Italia.

Questa è davvero una storia incredibile di una coppia di italiani i quali hanno trovato il loro cammino interiore grazie alla possibilità di perdersi, raccontata in immagini e parole, con testimonianze personali da parte degli stessi viaggiatori.

La serata di apertura si terrà il 7 dicembre prossimo, durante la quale vi sarà una lettura di brani di una leggenda come Jack

membro City Lights), che hanno reso possibile questo incontro, che offrirà al pubblico di San

Road 66 - è semplicemente un sogno che è diventato realtà. Il sogno di un uomo che, invece di rottamare la sua vecchia Vespa '50 Special del 1978, decide di restaurarla e ridipingerla di arancione con il numero 1 sul lato, come il "Generale Lee", l'auto famosa della serie tv "Dukes of Hazzard".

Giorgio voleva viaggiare insie-

Grand Canyon, evitando serpenti in libera uscita dal deserto, in fuga continua dai tornado.

Miglia dopo miglia, Giorgio e Giuliana hanno coinvolto nelle loro avventure decine di perso-

una Vespa

Venerdì 7- Domenica 16,
Dicembre 2012

The Emerald Tablet
80 Fresno St. San Francisco
(415) 500-2323

Italian Children's Market

Give the Gift of Heritage



Toys & Books
DVDs & CDs
Clothing
Pinocchio Toys
Buona Fortuna Shirts
& newly imported
products from Italy

Each item is
hand-picked
to guarantee your
child a friendly
introduction
to the language and
culture of Italy



www.ItalianChildrensMarket.com

310-427-2700

Call for a free catalog!

Advertise with
L'Italo-Americano

Call (626) 359-7715

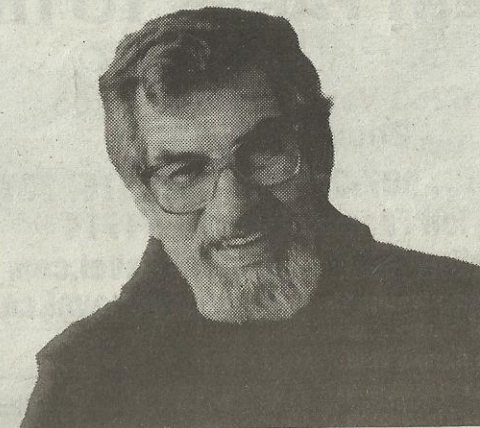


VI INVITAMO AD UNA MESSA NELLA NOSTRA LINGUA

Una Messa verrà celebrata nella Cappella dello Skylight Mausoleum del Cimitero Italiano, sabato, 8 dicembre. Vogliate prendere nota che la suddetta Cappella è adornata dalla statua della Pietà. La funzione inizierà alle ore 10,00.

Padre Efrem Trettel, O.F.M., celebra la Messa in omaggio ai sostenitori dell'Apostolato Radio Cristiana e in gratitudine ai suoi gentili benefattori attraverso gli anni.

L'amministrazione del Cimitero Italiano vi invita cordialmente ad assistere a questa Messa insieme alle vostre famiglie ed a ricordare i cari defunti con le vostre preghiere.



Il Cimitero Italiano

Siamo i custodi del retaggio della vostra famiglia dal 1899

540 F Street • Colma, California 94014
650-755-1511 • www.CimiteroItaliano.org